

AED Trainer 3

Instrucciones de uso



Español

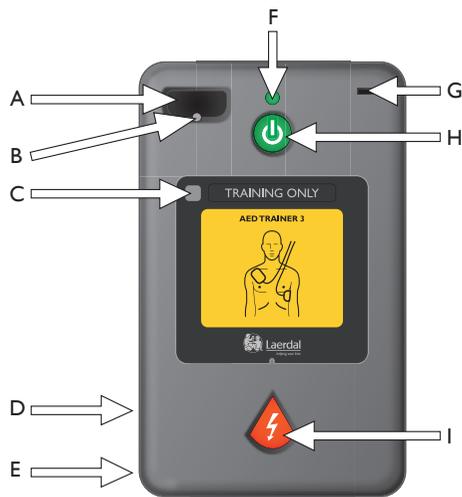
www.laerdal.com



Laerdal

helping save lives

INTERFAZ DE USUARIO DEL AED TRAINER 3



A. Conector de los electrodos de entrenamiento:

receptáculo para el enchufe del conector de los electrodos de entrenamiento.

B. LED del conector de los electrodos: parpadea para indicar la ubicación del enchufe cuando el dispositivo está encendido. El enchufe del conector de los electrodos cubre el LED que deja de parpadear cuando el enchufe del conector está fijado correctamente.

C. Ventana del receptor del mando a distancia: recibe las señales del mando a distancia opcional.

D. Altavoz: proporciona instrucciones verbales del AED Trainer 3. El volumen del altavoz se puede regular a través del mando a distancia o definirse en la configuración del dispositivo.

E. Conector: para uso futuro.

F. Luz verde de Listo: se ilumina cuando el AED Trainer 3 está encendido, parpadea cuando el dispositivo recibe instrucciones del mando a distancia y se apaga cuando el dispositivo no está en uso.

G. Puerto de la llave lactante/niño: receptáculo de la llave lactante/niño de entrenamiento. Al insertar la llave, el AED Trainer 3 funciona en modo pediátrico para simular la desfibrilación de un lactante o niño menor de 8 años o con un peso inferior a 25 kg (55 lbs).

H. Botón verde Encender/Apagar: enciende el AED Trainer 3 e inicia las instrucciones verbales.

I. Botón naranja de descarga: controla la administración de las descargas simuladas. El botón parpadea cuando se recomienda una descarga en un escenario.

J. Compartimento de la batería: contiene las cuatro pilas alcalinas AA sustituibles, utilizadas para alimentar el AED Trainer 3.

K. Tarjeta del sistema operativo: contiene el sistema operativo del DEA, todas las instrucciones verbales y la configuración del dispositivo. El sistema operativo debe estar instalado en el AED Trainer 3 para que se pueda utilizar el dispositivo.

Contenido

INTRODUCCIÓN

Descripción y uso previsto	5
Características	5

PARTES INCLUIDAS

Contenido del paquete estándar	6
Accesorios opcionales	6

CONFIGURACIÓN DEL AED TRAINER 3

Comprobar la tarjeta del sistema operativo	7
Colocar las pilas	7
Seleccionar el idioma	8
Cambiar la configuración	9
Conectar los electrodos de entrenamiento	10
Acceder a la llave lactante/niño de entrenamiento	12

USO DEL AED TRAINER 3

Preparar el Trainer para su uso	13
Seleccionar un escenario de entrenamiento	14
Ejecutar un escenario de entrenamiento	14
Utilizar el mando a distancia opcional	14

APÉNDICES

Ajustes de parámetros	16
Escenarios de entrenamiento	18
Mando a distancia	20
Sugerencias para solucionar problemas	21
Especificaciones	22
Información sobre reglamentaciones	23
Glosario de símbolos	23

Introducción

DESCRIPCIÓN Y USO PREVISTO

El desfibrilador de entrenamiento AED Trainer 3 se ha diseñado para el aprendizaje del manejo de los desfibriladores externos automáticos (DEA) HeartStart FR3 y otros DEA. Junto con los maniqués adecuados, el AED Trainer 3 se ha diseñado para ofrecer un entrenamiento realista sobre la administración del tratamiento correcto, incluida la administración de descargas y la RCP a una víctima de paro cardíaco repentino.

El AED Trainer 3 dispone de ocho escenarios de entrenamiento que simulan episodios realistas de paro cardíaco repentino y ayuda a los intervinientes a familiarizarse con el uso del AED HeartStart FR3 en una emergencia. Estos escenarios son compatibles con los programas de entrenamiento desarrollados por algunos programas de emergencias reconocidos internacionalmente.

El AED Trainer 3 incorpora una configuración predeterminada de fábrica conforme a las directivas de 2010 del ERC (European Resuscitation Council) y la AHA (American Heart Association). De igual modo, el dispositivo puede configurarse para cumplir los protocolos locales o las actualizaciones de las guías.



Nota: antes de utilizar el desfibrilador HeartStart FR3, el interviniente deberá haber realizado un programa de entrenamiento que puede incluir el uso del AED Trainer 3. Al término de dicho curso, el interviniente deberá demostrar sus aptitudes para evaluar el grado de respuesta y la respiración de un paciente, la resucitación cardiopulmonar (RCP) y su conocimiento sobre los protocolos y procedimientos médicos aplicables.

CARACTERÍSTICAS

El AED Trainer 3 se ha diseñado para reproducir el funcionamiento del AED HeartStart FR3, pero no incluye funciones de alta tensión, a fin de garantizar la seguridad durante el entrenamiento. Proporciona la administración de descargas simuladas.

El AED Trainer 3 se puede utilizar como entrenamiento sobre las siguientes características clave del AED HeartStart FR3:

- Administración rápida de la terapia. La maleta de transporte del AED Trainer 3 reproduce la característica de encendido automático de la maleta del FR3. Cuando se abre la maleta, el AED Trainer 3 se enciende automáticamente.
- Electrodo preconectados. Como el AED FR3, el AED Trainer 3 utiliza electrodos preconectados para optimizar el tiempo de respuesta.
- Llave para lactante/niño. El AED Trainer 3 incorpora una llave lactante/niño de entrenamiento para reproducir el modo pediátrico del AED FR3.
- Indicaciones de voz. El AED Trainer 3 le guiará en cada paso del escenario de entrenamiento con las mismas indicaciones de voz del AED FR3.
- Configuración más amplia. La configuración del AED Trainer 3 puede personalizarse al igual que el FR3 y su funcionamiento actualizarse según los requisitos de cada momento.



Nota: la llave para lactante/niño de entrenamiento no puede utilizarse con el AED HeartStart FR3. Sólo podrá utilizar este DEA con la llave para lactante/niño de FR3.

Partes incluidas

CONTENIDO DEL PAQUETE ESTÁNDAR

El AED Trainer 3 incorpora los siguientes accesorios:

- un AED Trainer 3
- una maleta de transporte
- una llave para lactante/niño de entrenamiento preinstalada en la traba de fijación de la maleta de transporte
- un adaptador externo para maniquí
- una tarjeta preinstalada del sistema operativo del AED Trainer 3 que contiene el sistema operativo del AED Trainer 3
- un cable de interconexión reutilizable de los electrodos para entrenamiento HeartStart III
- un juego de electrodos reutilizables de entrenamiento HeartStart III
- Instrucciones de uso impresas en inglés y japonés
- una Guía de referencia rápida multilingüe
- un juego de etiquetas adhesivas "Sólo entrenamiento" en varios idiomas
- 4 pilas alcalinas AA (no se muestran)

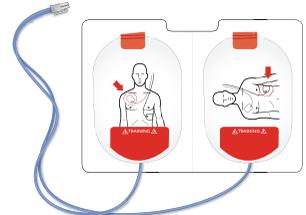
ACCESORIOS OPCIONALES

Los siguientes accesorios están disponibles por separado para utilizar con el AED Trainer 3:

- Mando a distancia con batería de litio CR2025 3V reemplazable [REF: 198-00350]
- Maleta de transporte de repuesto para el AED Trainer 3 [REF: 198-10050]
- Instrucciones de uso adicionales disponibles en inglés y español [REF: 20-02971]
- Tarjeta de repuesto del sistema operativo del AED Trainer 3 [REF: 198-10250]
- Cable de interconexión de los electrodos para entrenamiento HeartStart III de repuesto [REF: 989803150201]
- Electrodos de entrenamiento HeartStart III de repuesto [REF: 989803150181]
- Juego de repuesto de 5 adaptadores externos para el maniquí [REF: M5089A]
- Electrodos de entrenamiento con Laerdal LINK Technology [REF: 945090]



AED Trainer 3



Electrodos para entrenamiento
HeartStart III



Cable de interconexión
reutilizable para electrodos
de entrenamiento III



Llave lactante/niño de
entrenamiento



Tarjeta del
sistema operativo



Maleta de transporte

Configuración del AED Trainer 3

Para configurar el AED Trainer 3, deberá asegurarse de que la tarjeta del sistema operativo está instalada correctamente, colocar las pilas, seleccionar otro idioma si no desea utilizar el inglés de Estados Unidos, y conectar los electrodos de entrenamiento. A continuación, se muestran las instrucciones para llevar a cabo cada una de estas tareas.

COMPROBAR LA TARJETA DEL SISTEMA OPERATIVO

La tarjeta del sistema operativo del AED Trainer 3 contiene el sistema operativo del AED Trainer 3. El AED Trainer 3 incorpora la tarjeta del sistema operativo preinstalada.

Si desea extraer la tarjeta del sistema operativo, volver a instalarla o cambiarla, siga los pasos que se recogen a continuación:

- 1 Apriete el pestillo de la tapa del compartimento de la batería para levantar la tapa. Levante la tapa y póngala a un lado.
- 2 Compruebe que la tarjeta del sistema operativo está instalada en la ranura de la parte superior del compartimento. En caso de que no esté instalada, instálela en la posición indicada.



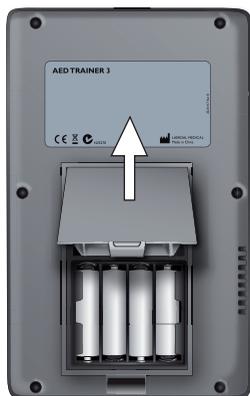
COLOCAR LAS PILAS

El AED Trainer 3 requiere de cuatro pilas alcalinas AA. Para instalar o cambiar las pilas del AED Trainer 3, siga los pasos que se exponen a continuación:

- 1 Apriete el pestillo de la tapa del compartimento de la batería para levantar la tapa. Levante la tapa y póngala a un lado.
- 2 Coloque las cuatro pilas alcalinas AA dentro del compartimento de la batería en la posición que se indica en la ilustración.

 *Nota: sólo debe utilizar pilas nuevas del mismo tipo.*

- 3 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.
- 4 Coloque el AED Trainer 3 en su maleta de transporte.



SELECCIONAR EL IDIOMA

El idioma predeterminado del AED Trainer 3 es el inglés de Estados Unidos. Si desea cambiar el idioma del AED Trainer 3, siga los pasos que se exponen a continuación:

- 1 Pulse y mantenga pulsados tanto el botón verde de Encendido/Apagado como el botón de descarga naranja durante unos seis segundos. El AED Trainer 3 anuncia el idioma predeterminado: "U.S. English".
- 2 Suelte los dos botones.
- 3 Pulse y mantenga pulsado el botón de descarga naranja para desplazarse por los idiomas disponibles. El AED Trainer 3 anuncia los idiomas nuevos.
- 4 Cuando aparezca el idioma que le interesa, pulse el botón verde Encender/Apagar para apagar el AED Trainer 3 y guardar el idioma seleccionado. El AED Trainer 3 utilizará este idioma la próxima vez que se encienda.*
- 5 Coloque la pegatina "Sólo entrenamiento" correspondiente al idioma seleccionado, tal y como se muestra en la ilustración.

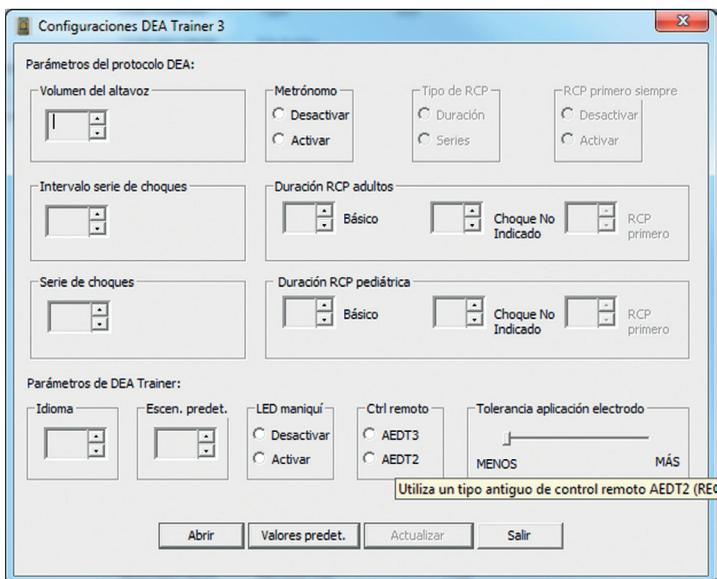
* El AED Trainer 3 se puede apagar pulsando tanto el botón Encender/Apagar como el botón de descarga.



CAMBIAR LA CONFIGURACIÓN

La configuración del AED Trainer 3 reproduce los parámetros predeterminados de fábrica del AED FR3. Si desea cambiar la configuración del AED Trainer 3 para que cumpla los protocolos locales o por cualquier otro motivo relacionado con el entrenamiento, siga los pasos que se recogen a continuación:

- 1 Apriete el pestillo de la tapa del compartimento de la batería para levantar la tapa. Levante la tapa y póngala a un lado.
- 2 Extraiga la tarjeta del sistema operativo de la ranura ubicada en la parte superior del compartimento.
- 3 Inserte la tarjeta del sistema operativo en la ranura para tarjetas del ordenador o, si no dispone de esta ranura, instale la tarjeta en un lector de tarjetas estándar y conéctelo al ordenador.
- 4 Abra el programa de configuración del AED Trainer 3 y ajuste los parámetros deseados. *Consulte la sección Seleccionar un escenario de entrenamiento para obtener más información sobre los parámetros disponibles.*



- 5 Una vez que haya efectuado los cambios deseados, haga clic en "Actualizar".
- 6 Haga clic en "Salir" para cerrar el programa de configuración.
- 7 Extraiga la tarjeta del sistema operativo del ordenador o del lector de tarjetas y vuelva a insertarla en el AED Trainer 3. *Consulte la sección Comprobar la tarjeta del sistema operativo para obtener las instrucciones sobre cómo instalar la tarjeta.* La configuración del AED Trainer 3 se actualizará de forma automática la próxima vez que encienda el AED Trainer 3.

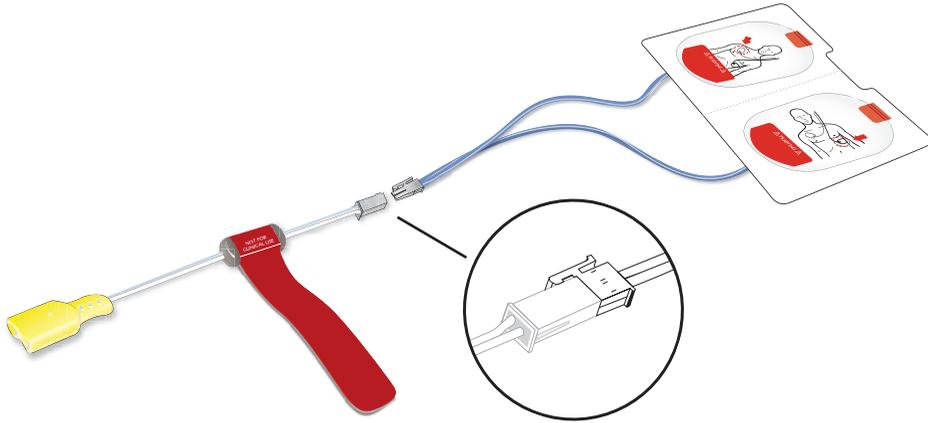
CONECTAR LOS ELECTRODOS DE ENTRENAMIENTO

El AED Trainer 3 puede utilizarse tanto con los electrodos de entrenamiento HeartStart III como con los electrodos de entrenamiento con tecnología LINK de Laerdal.

ELECTRODOS DE ENTRENAMIENTO HEARTSTART III

Para conectar los electrodos de entrenamiento HeartStart III al AED Trainer 3, siga los pasos que se recogen a continuación:

- 1 Extraiga los electrodos de entrenamiento HearStart III de la bolsa de almacenamiento, pero no retire el soporte.
- 2 Extraiga el cable de interconexión de la bolsa de almacenamiento. Conecte el cable de los electrodos al cable de interconexión.



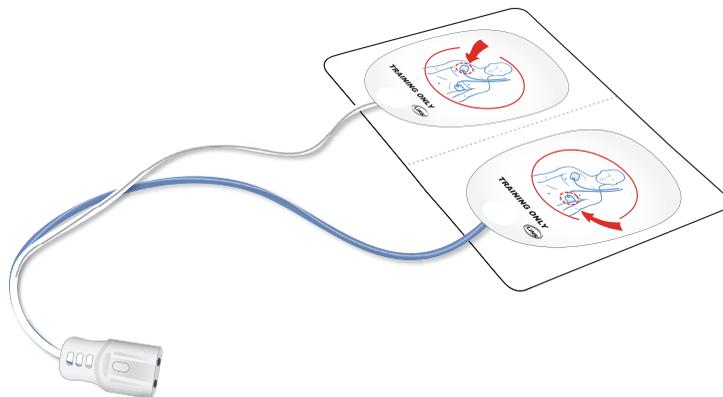
- 3 Enchufe el conector amarillo del cable de interconexión en el conector de los electrodos ubicado en la parte frontal del AED Trainer 3. Asegúrese de que el conector hace clic al encajar.
- 4 Guarde el AED Trainer 3 con los electrodos preconectados en la maleta de transporte. La maleta se ha diseñado para almacenar el AED Trainer 3 con los electrodos preconectados.

Los electrodos de entrenamiento HeartStart III están diseñados para 100 usos. Con el fin de evitar problemas de funcionamiento, no exponga los electrodos al calor ni a la luz solar directa. Para cambiar los electrodos, desconecte el enchufe del conector del AED Trainer 3 y repita los pasos del 1 al 3 indicados con anterioridad.

ELECTRODOS DE ENTRENAMIENTO CON LAERDAL LINK TECHNOLOGY

Para conectar los electrodos de entrenamiento con tecnología LINK de Laerdal al AED Trainer 3, siga los pasos que se exponen a continuación:

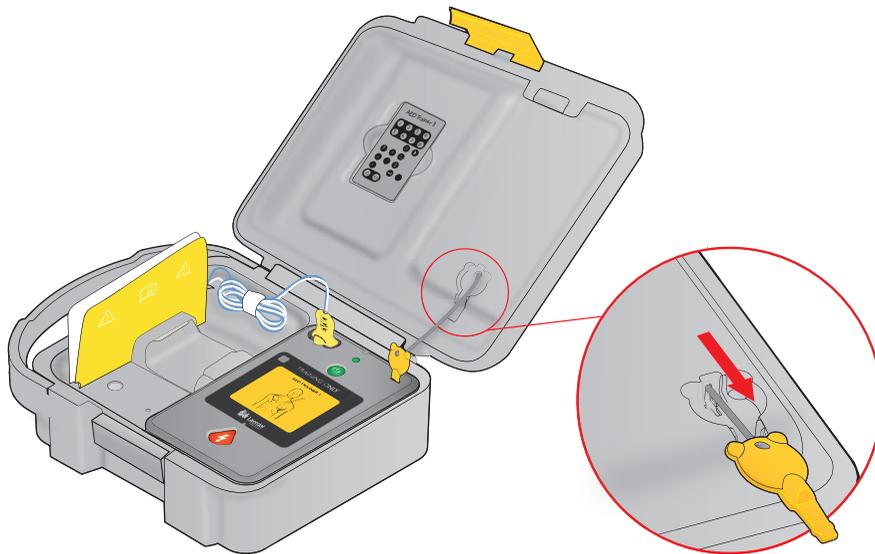
- 1 Extraiga los electrodos de entrenamiento con tecnología LINK de Laerdal de la bolsa de almacenamiento, pero sin retirarlos de su soporte.



- 2 Enchufe el conector de los electrodos en el enchufe correspondiente al conector de los electrodos ubicado en la parte frontal del AED Trainer 3. Asegúrese de que el conector hace clic al encajar.
- 3 Guarde el AED Trainer 3 con los electrodos preconectados en la maleta de transporte. La maleta se ha diseñado para almacenar el AED Trainer 3 con los electrodos preconectados.

ACCEDER A LA LLAVE LACTANTE/NIÑO DE ENTRENAMIENTO

La llave lactante/niño de entrenamiento viene con un cable con traba preinstalado en la maleta de transporte del AED Trainer 3. Para acceder a la llave lactante/niño de entrenamiento, extráigala de su compartimento en la tapa de la maleta y extienda la traba para insertar la llave en el puerto de la llave lactante/niño del AED Trainer 3.



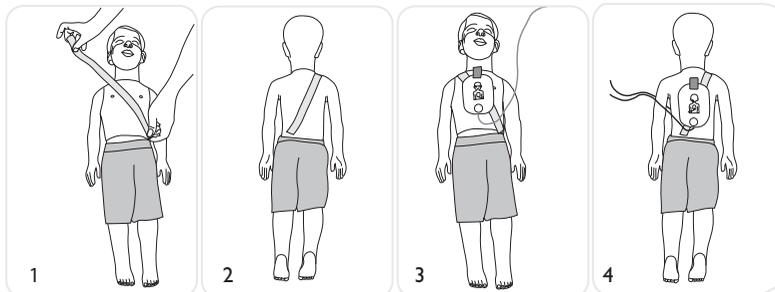
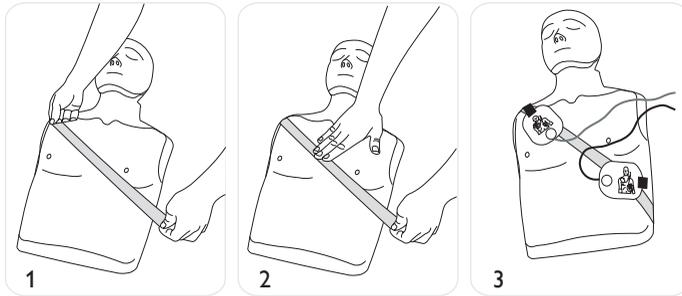
 *Nota: no guarde la llave lactante/niño de entrenamiento instalada en el AED Trainer 3. Sólo debe instalar la llave lactante/niño de entrenamiento durante el entrenamiento de la desfibrilación en lactantes o niños menores de 8 años o con un peso inferior a 25 kg (55 lbs).*

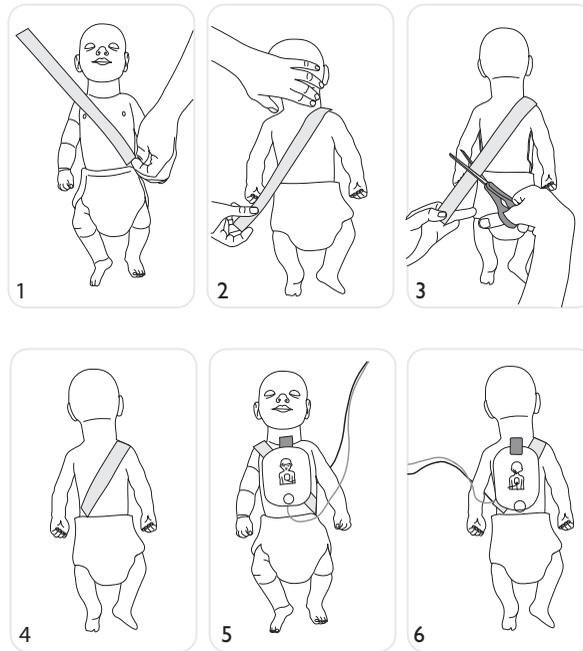
Uso del AED Trainer 3

PREPARAR EL AED TRAINER 3 PARA SU USO

Antes de encender el AED Trainer 3, siga los pasos que se exponen a continuación:

- 1 Compruebe que los electrodos están preconectados tal y como se describe en la sección *Conectar los electrodos de entrenamiento*. Si, al encender el AED Trainer 3, los electrodos de entrenamiento no están conectados, éste proporcionará una instrucción verbal para colocar los electrodos en el pecho desnudo del paciente y enchufar el conector de los electrodos junto a la luz parpadeante.
- 2 Si utiliza electrodos de entrenamiento HeartStart III, fije el adaptador externo para maniquí proporcionado en el maniquí de entrenamiento tal y como se indica a continuación:
- 3 Coloque los electrodos en el adaptador tal y como se muestra más abajo.





- 4 Si utiliza electrodos de entrenamiento con tecnología LINK de Laerdal, debe usar maniqués de Laerdal que incorporen esta tecnología como el Resusci Anne o el Little Anne para DEA de Laerdal. (La tecnología LINK de Laerdal le indicará cómo colocar correctamente los electrodos en el maniquí).
- 5 Si está enseñando la desfibrilación de lactantes o niños, inserte la llave lactante/niño de entrenamiento en el puerto especificado en el diagrama ubicado en el interior de la tapa delantera de este manual. El modo lactante/niño se ha diseñado para proporcionar entrenamiento sobre la desfibrilación de un lactante o niño menor de 8 años o con un peso inferior a 25 kg (55 lbs).*

* La llave lactante/niño de entrenamiento debe guardarse con el AED Trainer 3, pero no se debe conectar hasta que se vaya a utilizar el AED en un escenario pediátrico.

Apéndices

AJUSTES DE PARÁMETROS	17
ESCENARIOS DE ENTRENAMIENTO	18
MANDO A DISTANCIA	21
SUGERENCIAS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS	22
ESPECIFICACIONES	23
INFORMACIÓN SOBRE REGLAMENTACIONES	24
GLOSARIO DE SÍMBOLOS	24

AJUSTES DE PARÁMETROS

El AED Trainer 3 dispone de los siguientes ajustes de parámetros. Los parámetros predeterminados se muestran en **negrita**.

Parámetro	Ajustes	Descripción
Volumen	alto , medio, bajo	Establece el volumen del altavoz del AED Trainer 3.
Serie de descargas	1 , 2, 3, 4	Establece el número de descargas por serie que debe administrarse antes de que el AED Trainer 3 active automáticamente el protocolo de RCP básica.
Intervalo serie de descargas (en minutos)	1,0 , 2,0, infinito	Establece el intervalo de tiempo utilizado para determinar si la administración de una descarga debe contarse como parte de la serie de descargas actual. El parámetro es aplicable sólo cuando el ajuste de la serie de descargas es superior a 1.
Metrónomo	activado, desactivado	Habilita (ACTIVAR) y deshabilita (DESACTIVAR) los latidos audibles para las compresiones de RCP.
Mando a distancia del AED Trainer 2	activar; desactivar	Habilita o deshabilita el uso del mando a distancia del AED Trainer 2 en lugar del mando a distancia del AED Trainer 3.
LED maniquí	Activado, Desactivado	Habilita (Activar) o Deshabilita (Desactivar) la iluminación automática de los LED de los electrodos ubicados en el pecho del maniquí para indicar el lugar correcto de colocación de los electrodos. Cuando estén desactivados, los LED sólo se pueden iluminar mediante el mando a distancia. (Tenga en cuenta que esta función sólo se aplica si utiliza los electrodos LINK de Laerdal y un maniquí LINK de Laerdal).
Duración RCP básica-Adultos (minutos)	1,0, 1,5, 2,0 , 2,5, 3,0	Establece la duración del protocolo de RCP para la RCP básica de adultos.
Duración RCP básica-Pediát. (minutos)	1,0, 1,5, 2,0 , 2,5, 3,0	Establece la duración del protocolo de RCP para la RCP básica pediátrica.
Duración RCP si CNI-Adultos	1,0, 1,5, 2,0 , 2,5, 3,0 minutos	Establece la duración del protocolo de RCP para la RCP básica de adultos.

Parámetro	Ajustes	Descripción
Duración RCP si CNI-Pediát.	1,0, 1,5, 2,0 , 2,5, 3,0 minutos	Establece la duración del protocolo de RCP para la RCP básica pediátrica.
Duración RCP primero-Adultos (minutos)		Actualmente, este parámetro no está operativo.
Duración RCP primero-Pediát. (minutos)		Actualmente, este parámetro no está operativo.
Tipo de RCP		Actualmente, este parámetro no está operativo.
Escenario	1 , 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	Establece el escenario de entrenamiento a utilizar cuando se encienda el AED Trainer 3.
Tolerancia aplicación electrodo	Escala: de menos a más	Determina la colocación exacta de los electrodos de entrenamiento en un maniquí LINK de Laerdal. Una menor tolerancia equivale a una necesidad de una mayor precisión en la colocación de los electrodos.

ESCENARIOS DE ENTRENAMIENTO

Los símbolos definidos a continuación se usan para representar los elementos de los escenarios de formación.

Símbolo	Descripción del escenario
	El AED Trainer 3 detecta un ritmo susceptible de descarga
	El AED Trainer 3 detecta un ritmo no susceptible de descarga
	El AED Trainer 3 detecta un problema en los electrodos
	El AED Trainer 3 inicia el protocolo RCP primero

El AED Trainer 3 dispone de los siguientes escenarios de entrenamiento:

Escenario	Símbolo	Descripción
1	 <p>Una descarga para la conversión</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ritmo susceptible de descarga • Se requiere una sola descarga para la conversión • Ritmo no susceptible de descarga
2	 <p>Una descarga para la conversión</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ritmo no susceptible de descarga • Ritmo susceptible de descarga • Se requiere una sola descarga para la conversión • Ritmo no susceptible de descarga
3	 <p>Resolución de problemas con los electrodos, una descarga para la conversión</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Contacto deficiente de los electrodos • Ritmo susceptible de descarga • Se requiere una sola descarga para la conversión • Ritmo no susceptible de descarga
4	 <p>Volver a fibrilar después de la conversión</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ritmo susceptible de descarga • Se requiere una sola descarga para la conversión • Ritmo no susceptible de descarga • Volver a ritmo susceptible de descarga después de tres minutos • Se requiere una sola descarga para la conversión • Ritmo no susceptible de descarga

Escenario	Símbolo	Descripción
5	 Ritmo no susceptible de descarga	<ul style="list-style-type: none"> Ritmo no susceptible de descarga
6	 Dos descargas para la conversión	<ul style="list-style-type: none"> Ritmo susceptible de descarga Se requieren dos descargas para la conversión Ritmo no susceptible de descarga
7	 RCP primero, una descarga para la conversión	<ul style="list-style-type: none"> Ritmo susceptible de descarga RCP primero Ritmo susceptible de descarga Se requiere una sola descarga para la conversión Ritmo no susceptible de descarga
8	 Ritmo susceptible de descarga	<ul style="list-style-type: none"> Ritmo susceptible de descarga

MANDO A DISTANCIA

A continuación se describen las funciones de los botones del mando a distancia.

Botón	Función
	Selección de escenarios. Pulse este botón para seleccionar uno de los ocho escenarios estándar. (El AED Trainer 3 iniciará el escenario seleccionado).
	Pausa/Reanudar. Pulse el botón Pausa para congelar la actividad del AED Trainer 3. (Cuando está en pausa, la luz del botón Encendido/Apagado del AED Trainer 3 parpadea a una velocidad menor). Pulse el botón Reanudar para continuar con la actividad en el punto en el que se pausó.
	Ritmo susceptible de descarga. Pulse este botón para iniciar el ritmo susceptible de descarga simulada. (Esta función anula el escenario de ejecución).
	Ritmo no susceptible de descarga. Pulse este botón para iniciar el ritmo no susceptible de descarga simulada. (Esta función anula el escenario de ejecución).
	RCP primero. Pulse este botón para simular un ritmo susceptible de descarga, de forma que el AED Trainer 3 decida administrar una RCP primero para el primer análisis de ritmo y una descarga para los siguientes análisis de ritmo. (Esta función anula el escenario de ejecución).
	Conexión óptima de los electrodos. Pulse este botón para simular que la conexión de los electrodos al AED Trainer 3 es óptima. (Esta función anula la detección de la colocación física de los electrodos).
	Conexión deficiente de los electrodos. Pulse este botón para simular que la conexión de los electrodos al AED Trainer 3 es deficiente. (Esta función anula la detección de la conexión física de los electrodos).
	Artefacto de movimiento. Pulse este botón para simular que el artefacto de movimiento interfiere con el análisis del ritmo. (Esta función interrumpe el análisis. El AED Trainer 3 proporciona una indicación verbal que solicita al entrenador que detenga todo movimiento).
	LED de los electrodos del maniquí. Pulse este botón para iluminar los LED que indican la colocación de los electrodos en el pecho del maniquí. (Esta función sólo es aplicable cuando se utilizan los electrodos LINK de Laerdal y el maniquí LINK de Laerdal).
	Condición de error. Pulse este botón para simular una condición de error del DEA en el AED Trainer 3. (El AED Trainer 3 se apaga y emite sonidos agudos cada 10 segundos).  <i>Nota: con el fin de solucionar la condición de error y encender el AED Trainer 3 para seguir utilizándolo, pulse el botón verde Encender/Apagar dos veces.</i>
	Batería baja del DEA. Pulse este botón una vez para simular una condición de batería baja en el AED Trainer 3. Púlselo por segunda vez para que se genere la indicación Reemplace la batería.
	Volumen del altavoz. Pulse estos botones para ajustar el volumen del altavoz del AED Trainer 3 a alguno de los tres niveles: bajo, medio y alto.

SUGERENCIAS PARA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La tabla que se muestra a continuación recoge algunas sugerencias para solucionar problemas relativos al uso del AED Trainer 3. Si necesita servicio técnico, contacte con Laerdal o visite la página web www.laerdal.com.

Problema	Causa posible	Acción sugerida
El AED Trainer 3 no funciona y emite pitidos cuando se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> La tarjeta del sistema operativo no está instalada. 	<ul style="list-style-type: none"> Instale la tarjeta del sistema operativo.
	<ul style="list-style-type: none"> La tarjeta instalada no es correcta. 	<ul style="list-style-type: none"> Instale la tarjeta del sistema operativo original.
	<ul style="list-style-type: none"> La tarjeta del sistema operativo contiene archivos dañados o ausentes. 	<ul style="list-style-type: none"> Adquiera una tarjeta del sistema operativo de repuesto.
El AED Trainer 3 proporciona la indicación "Analizando" antes de que los electrodos se hayan colocado en el maniquí.	<ul style="list-style-type: none"> Los electrodos de entrenamiento HeartStart II están conectados; el AED Trainer 3 detecta que los electrodos están colocados tan pronto como se inserta el enchufe del conector. 	<ul style="list-style-type: none"> Para utilizar los electrodos de entrenamiento del HeartStart II, coloque los electrodos en el maniquí antes de conectarlos al AED Trainer 3. Como alternativa, puede utilizar los electrodos de entrenamiento HeartStart III o el sistema LINK de Laerdal, de modo que el AED Trainer 3 detecte automáticamente los electrodos cuando estén colocados correctamente.
El AED Trainer 3 no responde cuando se colocan los electrodos en el maniquí.	<ul style="list-style-type: none"> Los electrodos de entrenamiento con tecnología LINK de Laerdal no están colocados correctamente en el maniquí con tecnología LINK de Laerdal. 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque los electrodos en la posición correcta.
La batería del AED Trainer 3 se agota antes de lo esperado.	<ul style="list-style-type: none"> Una o más de las pilas no están colocadas en la posición correcta. 	<p>Vuelva a colocar las pilas tal y como se muestra en la ilustración ubicada dentro del compartimento de la batería.</p>

ESPECIFICACIONES

AED Trainer 3	Especificación
Dimensiones	218 mm x 133 mm x 57 mm (8,6" x 5,2" x 2,2")
Peso (con pilas)	600 g (1,3 lbs)
Cantidad y tipo de pilas	4 pilas alcalinas AA (LR6)
Capacidad de la batería	> 10 horas
Especificaciones ambientales	Temperatura de funcionamiento: 10° - 35 °C (50° - 95 °F) Temperatura de almacenamiento: 0° - 40 °C (32° - 104 °F) Humedad relativa: 0 al 90% (sin condensación)
Material	Alojamiento: acrilonitrilo butadieno estireno (ABS) Botones de control: silicona Base: poliuretano (PUR)
Maleta de transporte	Especificación
Dimensiones	362 mm x 290 mm x 132 mm (14,3" x 11,2" x 5,2")
Peso	300 g (10,5 oz)
Material	Nailon
Control remoto	Especificación
Dimensiones	96 mm x 54 mm x 6 mm (3,8" x 2,1" x 0,2")
Tipo de batería	Litio CR2025 3V
LLAVE LACTANTE/NIÑO DE ENTRENAMIENTO	Especificación
Dimensiones	48 mm x 25 mm x 7 mm (1,8" x 1,0" x 0,3")
Material	Policarbonato y polibutileno tereftalato (PC + PBT)

INFORMACIÓN SOBRE REGLAMENTACIONES

INFORMACIÓN SOBRE REGLAMENTACIONES

El producto cumple los requisitos fundamentales de la Directiva 2004/108/EC sobre compatibilidad electromagnética al estar conforme con:

- IEC 61000-6-3 Compatibilidad electromagnética (EMC). Parte 6-3: Normas genéricas. Norma de emisión en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera (2006)
- IEC 61000-6-1 Compatibilidad electromagnética (EMC). Parte 6-1: Norma genérica. Inmunidad en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera

El producto cumple los requisitos del Subapartado B sobre radiadores involuntarios del Apartado 15, relativo a los dispositivos de radiofrecuencia, de la normativa de la FCC (mayo 2004). Este sistema cumple con el apartado 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede provocar interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido evaluado y cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, en virtud del Apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias nocivas en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones indicadas, puede causar interferencias nocivas para las comunicaciones por radio. Sin embargo, esto no garantiza que no se pudieran producir interferencias en una determinada instalación. Si este equipo ocasiona interferencias nocivas para la recepción de señales de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregir las interferencias siguiendo uno o varios de los métodos que se exponen a continuación:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a la toma de un circuito distinto al que se encuentra conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión.

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Símbolo	Definición
	El producto cumple los requisitos fundamentales de la Directiva 2004/108/EC sobre compatibilidad electromagnética.
	Este producto no contiene látex natural.
	Marca de conformidad de EMC de Australia
	Impreso en papel reciclado.
	Este aparato está marcado según la Directiva europea 2002/96/EC sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Reference to Global warranty:

For information on Laerdal's Global Warranty, please refer to the website www.laerdal.com.

Manufacturers address

Laerdal Medical AS,
P.O. Box 377,
Tanke Svilandsgate 30,
4002 Stavanger; Norway

Technical Assistance

For Technical Assistance please contact your local Laerdal Technical Service Centre.

グローバルワランティについて

当社のグローバルワランティの詳細については、当社Webサイト (www.laerdal.com) を参照してください。

製造元住所

Laerdal Medical AS,
P.O. Box 377,
Tanke Svilandsgate 30,
4002 Stavanger; Norway

テクニカル・サポート

テクニカル・サポートについては、レールダル・テクニカル・サービス・センターにお問い合わせください。

Référence à la garantie globale :

Pour plus d'informations sur la garantie globale de Laerdal, veuillez consulter le site Web www.laerdal.com.

Adresse du fabricant

Laerdal Medical AS,
P.O. Box 377,
Tanke Svilandsgate 30,
4002 Stavanger; Norvège

Assistance technique

Pour bénéficier d'une assistance technique, veuillez contacter votre centre de service technique Laerdal.

Verweis auf weltweite Gewährleistung:

Informationen zur weltweiten Gewährleistung von Laerdal finden Sie unter www.laerdal.com.

Herstelleradresse

Laerdal Medical AS,
P.O. Box 377,
Tanke Svilandsgate 30,
4002 Stavanger; Norwegen

Technischer Support

Um technischen Support anzufordern, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches technisches Kundendienstzentrum von Laerdal.

Acerca de la garantía global

Para obtener información sobre la garantía global de Laerdal, consulte el sitio web www.laerdal.com.

Dirección de los fabricantes

Laerdal Medical AS,
P.O. Box 377,
Tanke Svilandsgate 30,
4002 Stavanger; Noruega

Servicio técnico

Si necesita asistencia técnica, póngase en contacto con el centro de servicio técnico local de Laerdal.

Riferimenti per la garanzia globale:

Per informazioni sulla garanzia globale Laerdal, visitare il sito Web www.laerdal.com.

Indirizzo del produttore

Laerdal Medical AS,
P.O. Box 377,
Tanke Svilandsgate 30,
4002 Stavanger; Norvegia

Assistenza tecnica

Per l'assistenza tecnica, contattare il centro di assistenza Laerdal di zona.



Laerdal

helping save lives